

## **Niederschrift**

über die 23. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schwabstedt am 1. November 2012 im Hotel zur Treene in Schwabstedt.

Beginn: 20.05 Uhr  
Ende: 22.35 Uhr

### **Anwesend:**

1. Bürgermeister Hans-Hermann Salzwedel
2. Gemeindevertreter Holger Schwerdt (ab 20.35 Uhr)
3. Gemeindevertreterin Rosemarie Rusch
4. Gemeindevertreter Lothar Hoffmann
5. Gemeindevertreter Thies Hansen
6. Gemeindevertreter Broder Pörksen
7. Gemeindevertreter Thomas Hansen
8. Gemeindevertreter Heinz Clausen-Hansen
9. Gemeindevertreter Matthias Thomsen

### **Entschuldigt fehlen:**

Gemeindevertreterin Anke Hasche

### **Unentschuldigt fehlen:**

Gemeindevertreter Thomas Wolf  
Gemeindevertreter Kai Hensen  
Gemeindevertreter Wolfgang Gottschlich  
Gemeindevertreter Andreas Thomsen

### **Außerdem sind anwesend:**

Lutz Dolata, Amt Nordsee-Treene, Schriftführer  
sowie 3 Zuhörer/innen

1. Einwohnerfragestunde
2. Feststellung der Niederschrift über die 22. Sitzung am 6.9.2012
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Bericht der Ausschüsse
5. Anfragen aus der Gemeindevertretung
6. Empfehlungsbeschlüsse der Ausschüsse
7. Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zur 1. vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 12 (Rosenkoppel) - Ergänzung des vorhandenen Beschlusses

### **Nicht öffentlich**

8. Bau-, Grundstücks-, Personal- und Vertragsangelegenheiten

Bürgermeister Hans-Hermann Salzwedel eröffnet die Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schwabstedt. Er begrüßt die Anwesenden recht herzlich und stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung fest. Die Gemeindevertretung ist beschlussfähig. Gegen den Inhalt der Tagesordnung werden keine Einwände erhoben.

**Die Öffentlichkeit wird auf Beschluss der Gemeindevertretung zum Tagesordnungspunkt Nr. 8 ausgeschlossen, da überwiegende Belange des öffentlichen Wohls oder berechnigte Interessen Einzelner es erfordern.**

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

### **1. Einwohnerfragestunde**

Von den Einwohnern werden keine Fragen gestellt.

### **2. Feststellung der Niederschrift über die 22. Sitzung am 06.09.2012**

Die Niederschrift vom 6.9.2012 wird einstimmig festgestellt.

### **3. Bericht des Bürgermeisters**

Bürgermeister Salzwedel berichtet über folgende wichtige Angelegenheiten:

- Geburtstage und standesamtliche Trauungen im Glockenturm
- Bürgermeister-Dienstversammlung beim Kreis, Bürgermeisterabend in Seeth
- Sitzungen von Gemeindevertretung, Feuerwehrausschuss Amt und Amtsausschuss
- ETS Gesellschafterversammlung neues Finanzierungsmodell mit Grundbeitrag und Einzelbeitrag nach Einwohnern angeregt, Haupt- u. Finanzausschuss hat zugestimmt
- Vorstandssitzung Schl.-H. Gemeindegtag, Fischereigenossenschaft „Untere Treene“
- Richtfest bei Elektro Stühmer
- Kartoffelfest Bretje Berg
- 17. Bauernmarkt Schwabstedt
- Obstbaumfest auf der Streuobstwiese des BUND
- Gespräche der Hausanlieger mit dem Wasserverband Treene
- 1. Oktoberfest in der Kirchspielhalle – ein toller Erfolg mit 455 Gästen
- Kaffee-Musik-Gesang Nachmittag der Singgemeinschaft des MGV von 1860
- Jahrestagung der Lenkungsgruppe Naturschutzgebiet „Wildes Moor“, Lehrpfad ist sanierungsbedürftig
- Auflösung der Polizeidienststelle Schwabstedt - Ersatz: Durchführung von probeweisen Sprechstunden im Treenehaus
- Mitgliederversammlung und Besprechungen zu den Problemen des Treene-Tourismus u.U. e.V., weiterhin sind keine Vorstandsmitglieder vorhanden; in der Folge sind noch rechtliche Probleme zu lösen
- Elternversammlung der Kindertagesstätte Treenehaus
- Ortstermin mit Förster beim Heinz-Thomsen-Wald, Empfehlungen sind an die Fraktionen verteilt worden
- Verschiedene Ortstermine, Baubesprechungen
- Fehlalarm Brandmeldeanlage Treenehaus – gute Übung für den Ernstfall
- Jahreshauptversammlung Förderverein „Dr.-H. Meyer-Museum“(mit Kassenprüfung) und „Plattdüütschen Zentrum NF und SL-FL“
- Besprechung wegen dem Markttreff beim Ministerium in Kiel
- Besuch vom Partneramt Usedom Nord beim Amt Nordsee-Treene
- Ortstermin beim Treenehaus zur Verbesserung der Sicherheit und Anschaffung von Spielgeräten
- Mitgliederversammlung der Fischereigenossenschaft „Unterlauf der Treene“
- Neuer Amtswehrführer ist Tim Petersen aus Seeth (Stv. Gemeindegwehrführer)
- Badewasser anstandslos geprüft
- Zuschüsse zur Modernisierung der Straßenbeleuchtung sinken weiter
- Informationstagung des Institutes für Management und Tourismus der FH Heide in Nordstapel
- Senkung der Amtsumlage
- Zukunftswerkstätten, Gemeindevertreter haben Informationsmaterial bekommen
- Deckenunterhaltung der Wirtschaftswege ist abgerechnet
- Beim Streit um Finanzierung der KITA mit dem Land ist eine Einigung in Sicht

- Schaden am Bekanntmachungskasten ist von der Versicherung übernommen worden
- Bauantrag einer Solaranlage des Hof Hemme
- Ovens-Browning-Cup der Angler sorgt für ausgebuchte Quartiere
- Aufforderung vom Landesbetrieb: Baum bei der Pumpstation ist abzunehmen
- Westküstentrasse Strom - Informationstagung
- Hallenbelegung der Kirchspielhalle - 1. Halbjahr ist abgerechnet
- Breitband
- Leistungsreduzierung des öffentlichen Nahverkehrs ist inzwischen vom Kreis zurückgenommen worden
- Aktion „Rettet die Kastanie“ in Bredstedt
- Übungseinsatz der DLRG mit Tauchern, dabei Teile der Eisenbahnbrücke Hude im Wasser gefunden (Vandalismusschäden)
- Ausblick Volkstrauertag
- Kommunalverfassung: Land wird Änderungen beschließen
- Aktiv-Region, Schwabstedt ist mit dem Projekt Standesamt im Glockenturm in einer bundesweiten Broschüre vertreten
- Pflichtaufgabe Beschaffung des Digitalfunks für die Freiwillige Feuerwehr kostet 2013 und 2016 jeweils voraussichtlich 5.000 €
- Info über Anschluss an die Wärmeleitung von Biogas ...\*: Nellercamp kann derzeit nicht an die Wärmeleitung angeschlossen werden; eventuell kann Böwercamp und der nördliche Teil vom Norderende angeschlossen werden

#### 4. Bericht der Ausschüsse

Bürgermeister Salzwedel berichtet vom Ortstermin im **Heinz-Thomsen-Wald**. Der Förster Herr Rathkens hat einige Hinweise zu Pflegemaßnahmen gemacht, es gibt auch große Probleme mit Bärenklau. Die Gemeinde ist zu einer Bewirtschaftung aber nicht verpflichtet. Herr ...\* aus Hude hat Interesse den Wald zu bewirtschaften.

Die Gemeindevertretung stimmt der Bewirtschaftung durch Herrn ...\* zu.

#### 5. Anfragen aus der Gemeindevertretung

Auf Anfrage von Heinz Clausen-Hansen erklärt Bürgermeister Salzwedel, dass sich das Straßenbauamt FL wegen dem **Ausbau der Schlossstraße** noch nicht wieder gemeldet hat.

Heinz Clausen-Hansen fragt an, warum auf der einen Seite die **Badewasseruntersuchung** der Treene anstandslos ist, die **Fischereigenossenschaft** aber die Qualität beanstandet. Bürgermeister Salzwedel erläutert die unterschiedlichen Beprobungsansätze. Die Badewasseruntersuchung wird gemäß der Badestellenverordnung geprüft, dagegen wird bei der Fischerei mehr auf den Nährstoffeintrag geachtet.

Thomas Hansen erklärt zur **Auflösung der Polizeidienststelle Schwabstedt**, dass am 31.12.2012 für ihn in Schwabstedt Dienstschluss ist. Danach werden 2 x wöchentlich im Treenehaus **Sprechstunden** vorerst bis zum 31.3.2013 angeboten, die von der zuständigen Polizei Friedrichstadt wahrgenommen werden.

Holger Schwerdt berichtet von **Schäden an den Wirtschaftswegen** durch Erntefahrzeuge und fragt an, wer für die Schäden aufkommt. Bürgermeister Salzwedel erläutert, dass die Verursacher die Schäden beseitigen müssen, es wird nach dem Ende der Ernte Begehungen durch den Ausschuss geben. Heinz Clausen-Hansen ergänzt, dass die Verursacher nicht alle aus Schwabstedt kommen und dieses zu Problemen führen kann. Weiche Banket-

---

\* Name wird aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angezeigt.

ten werden auch von PKWs beschädigt, es sind daher nicht alleine Schäden verursacht durch die Landwirtschaft. Die Wege sind durch jahrelange Sparmaßnahmen in schlechtem Zustand, sie müssten eigentlich verbreitert und mit Asphaltstreifen verstärkt werden. Zuschüsse sind vom Land hierfür nicht vorgesehen, so dass die Gemeinde die erheblichen Kosten selbst tragen muss. Bürgermeister Salzwedel regt nach Möglichkeit einen sinnvollen Verkauf von Wegen an die Anlieger an.

## **6. Empfehlungsbeschlüsse der Ausschüsse**

Es liegen keine Empfehlungsbeschlüsse der Ausschüsse vor.

## **7. Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zur 1. vereinfachten Änderung des Bebauungsplans Nr. 12 (Rosenkoppel) – Ergänzung des vorhandenen Beschlusses**

Zu dem bestehenden Bebauungsplan Nr. 12 - 1. vereinfachte Änderung ist folgende Planung vorgesehen: **Zulässigkeit von Holzhäusern**

Der Textteil wird daher wie folgt geändert:

### **1. Dach**

Dachneigung mindestens 30 Grad

Zulässiger Dachüberstand bis 90 cm

Alle weiteren Festsetzungen bleiben unverändert.

### **2. Fassade**

Auf allen Grundstücken sind auch Holzfassaden mit farblosen Schutzanstrich oder deckendem rotbraunem Anstrich zulässig.

Alle weiteren Festsetzungen bleiben unverändert

Es wird festgestellt, dass die vorgesehenen Änderungen nicht die Grundzüge der Planung des Bebauungsplans für das Gebiet nördlich des Holbekweges und östlich der Bebauung "Neller Kamp" (Rosenkoppel) berühren. Es wird beschlossen nach § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 4 Abs. 1 BauGB abzusehen. Die frühzeitige Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB wurde am 3.7.2012 durchgeführt.

Die Begründung wird gebilligt.

Die Entwürfe des Bebauungsplanes und der Begründung sind nach §§ 13 Abs. 2 Nr. 2 2. Alternative i.V.m. 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Der Entwurfs- und Auslegungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Die berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden gesondert über das Vorhaben informiert. Weiterhin wird den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb einer angemessenen Frist gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 3 2. Alt. Baugesetzbuch gegeben.

**Abstimmungsergebnis:** Ja: 7    Nein: 2    Enthaltungen: 0

**Bemerkung:** Aufgrund des § 22 GO waren keine Gemeindevertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

**Die Öffentlichkeit ist auf Beschluss der Gemeindevertretung zur Tagesordnung ausgeschlossen worden, da überwiegende Belange des öffentlichen Wohls oder berechnete Interessen Einzelner es erfordern. Die Zuhörer verlassen den Sitzungsraum.**

Nicht öffentlich

**8. Bau-, Grundstücks-, Personal- und Vertragsangelegenheiten**

...

**Bürgermeister Salzwedel stellt die Öffentlichkeit wieder her. Die Mitteilung der gefassten Beschlüsse entfällt, da keine Öffentlichkeit mehr anwesend ist.**

Bürgermeister Salzwedel bedankt sich bei allen für die rege Mitarbeit und schließt die Sitzung der Gemeindevertretung.

---

Bürgermeister

Schriftführer